

SENCOR®

SCP 4601GY



HU ■ Kézzónás indukciós főzőlap TouchControl

Az eredeti útmutató fordítása

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseknek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
- A sérült hálózati vezetékét csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- Fém tárgyakat (kés, villa, kanál, fedő stb.) ne tegyen a főzőlapra, mert felmelegedhetnek.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Forró felület! Ha a készülék be van kapcsolva, akkor a készülék külső felülete erősen felmelegszik.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Ha ez a felület megrepedt, akkor a készüléket azonnal kapcsolja ki és a hálózati vezetékét is húzza ki, ellenkező esetben a készülék áramütést okozhat.



Figyelmeztetés!

A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távírányított) fali aljzathoz csatlakoztatni.

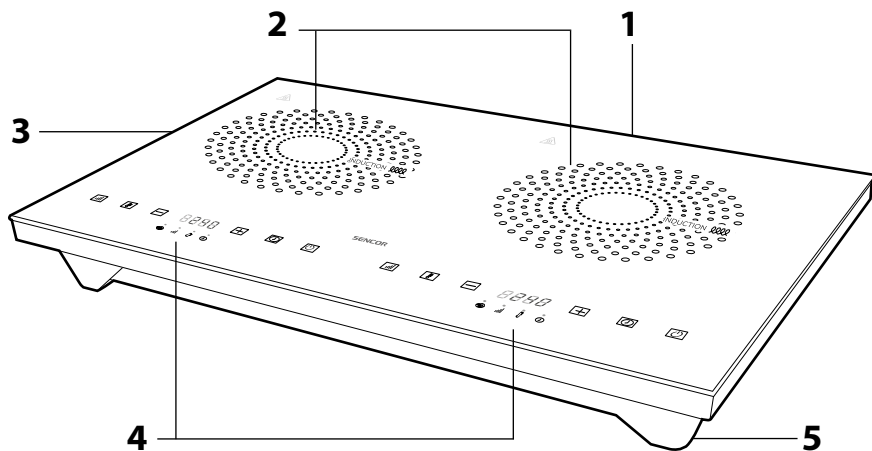
- A készülék csak háztartásokban használható. A készülék nem kereskedelmi célokra, a következő helyeken is használható:
 - közös konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
 - üdülők, kempingek, hétvégi házak;
 - szállodai szobák és hasonló szálláshelyek szobái;
 - Bed & Breakfast típusú éjszakai szállások, teakonyhával.
- A készüléket kültéren és ipari területen ne használja.
- A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni. A készüléket csak szabályszerűen lefedélt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékéről. A használatba vétel előtt a hálózati vezetéket teljesen tekerje szét.
- A készüléket csak vízszintes, tiszta, száraz, hőálló és stabil felületre helyezze le. A készüléket ne használja fém felületeken, pl. a mosogató csepegtető és vízelvezető felületén.
- A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), gáz- vagy elektromos tűzhelyre, illetve a munkalap vagy az asztal szélére.
- A készüléket ne használja hőre érzékeny vagy gyúlékony felületen, a készülék alatt nem lehet éghető alátét (papír, ruha stb.), illetve a készüléket ne használja gyúlékony és hőre érzékeny anyagok (pl. függöny, bútor stb.) közelében.
- Használat közben a készülék körül (felül és körbe), hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék hűléséhez. A sugárzó hő irányában (felül) legalább 50 cm-re, egyéb irányokban (a készülék körül) legalább 10 cm-re legyen a legközelebbi éghető anyag.
- A készüléket úgy helyezze el a konyhai munkalapon, hogy a készülék felett ne legyen szekrény vagy polc.
- A készülékre ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat.
- Az indukciós főzőlap a működése közben erős mágneses teret hoz létre, ezért a készülék közelébe ne legyen bankkártyát, órát, rádiót vagy más hasonló készülékeket, amelyeknek a működésére vagy a tárolt adataira hatással lehet a mágneses tér.
- A készüléket ne takarja le, és ne blokkolja a szellőzőnyílásokat.
- A készüléket a használja felhelyezett edény nélkül. Főzés közben rendszeresen ellenőrizze az ételt.
- Csak olyan lábosot, serpenyőt vagy más edényt használjon, amely alkalmas indukciós lapon való főzéshez.
- A lábosot, serpenyőt vagy más edényt központosan helyezze a főzőlapra, az edény ne lógjon le a főzőlapról.
- Az edény fogantyúját úgy fordítsa el, hogy azt véletlenül ne lökje meg a főzés közben.
- Hermetikus lezárt edények (pl. konzerv, fém palack stb.) tartalmát a készülékkel felmelegíteni tilos, mert a keletkező belső nyomás szétrobbanthatja az edényt.
- Zsír vagy olaj használata közben legyen figyelmes és körültekintő. A magas hőmérsékletre felmelegített olaj vagy zsír begyulladhat.
- A forró edényeket és ételeket óvatosan fogja meg és körültekintő módon mozgassa, nehogy égési sérüléseket szenvedjen.
- A forró edényt konyhai kesztyűben fogja meg.
- A bekapcsolt illetve a hálózathoz csatlakoztatott készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A főzőlap a főzés befejezése után egy ideig még forró. Legyen figyelmes, ne érintse meg a főzőlapot és a készülék forró részeit.
- A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
- A hálózati vezetékre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról, és nem érhet hozzá forró vagy éles tárgyakhoz.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa meg a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint. A készüléken a jelen útmutatóban meghatározott tisztításon kívül más karbantartást nem kell végrehajtani.
- Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Az ilyen készüléket vigye márkaszervizbe ellenőrzésre vagy javításra.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket nem próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.



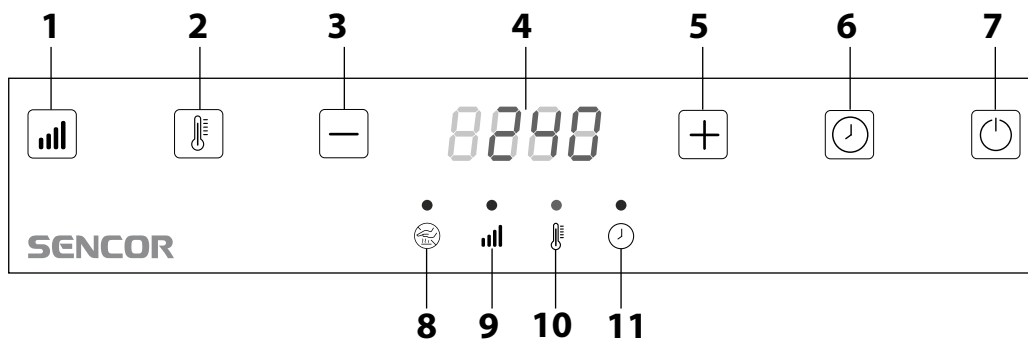
FIGYELMEZTETÉS!

A szívritmus-szabályozó készüléket használó személyek a készülék használata előtt kérjenek tanácsot a kezelő orvosuktól.

A



B



HU főzőlap TouchControl

Használati útmutató

- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- A1** Levegő bemenet (a készülék hátoldalán)
- A2** Főzőlap
- A3** Ventilátor és levegő kimenet (a készülék alján)

- A4** Működtető panel kijelzőkkel
- A5** Csúszásgátló lábak

A MŰKÖDTETŐ PANEL RÉSZEI

- B1** Teljesítmény beállító gomb
- B2** Hőmérséklet beállító gomb
- B3** „-” gomb
- B4** Kijelző: mutatja a beállított teljesítményt és hőmérsékletet, az automatikus kikapcsolás idejét, vagy a hibázeneteket. Amikor a készülék készenléti állapotban van, akkor az „OFF” felirat látható.

- B5** „+” gomb
- B6** Időkapcsoló gomb
- B7** Be- és kikapcsoló gomb
- B8** Forró főzőlap kijelző (a főzőlap hőmérséklete meghaladja a 80 °C-ot, akkor bekapcsol)
- B9** Teljesítmény kijelző
- B10** Hőmérséklet jelző
- B11** Időkapcsoló kijelző

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- Az első használatba vétel előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, majd arról távolítson el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azokat sérülésmentességét.
- A készülék felületét enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. A készüléket törölje szárazra.

INDUKCIÓS FŐZÉS ÉS A MEGFELELŐ EDÉNYEK KIVÁLASZTÁSA

- A főzőlap kerámia lapja alatt egy elektromos tekercs található. A tekercsen átfolyó váltóáram mágneses teret hoz létre. A tekercs által létrehozott mágneses tér áramot gerjeszt az készülékre helyezett edény anyagában. Az indukciós főzőlap működéséhez megfelelő edényeket kell használni. Általában minden mágneseszerű edény használható az indukciós főzőlapon. Az edény használhatóságát egyszerű módon, egy mágnessel lehet ellenőrizni. Amennyiben az edény alja magához húzza a mágnes (azon megtapad), akkor az edény mágneseszerű, tehát használható az indukciós főzőlapon. A készülékek például vasöntvény, acél, rozsdamentes acél, vagy zománczott acéledények használhatók.
- Ajánljuk, hogy az edény főzőlappal érintkező alsó felülete legyen sima és lapos. Az edény átmérője ne legyen 12 cm-nél kisebb, a maximális átmérő 2 cm-rel túlnyúlhat a főzőlappal. Az indukciós főzőlap felismeri a ráhelyezett edény átmérőjét, és csak ott kapcsol be, ahol le van fedve edénnyel.
- Amennyiben az edény alja nem húzza magához a mágnes (azon nem tapad meg), akkor az edény nem mágneseszerű, tehát nem is használható az indukciós főzőlapon. A réz, alumínium, tiszta rozsdamentes acél, üveg, fa, kerámia, kő stb. anyagokból készült edények nem használhatók a főzőlapon.



Megjegyzés

Amennyiben a készülékre nem használható anyagból készült edényt helyez rá, vagy nem helyez edényt a készülékre, akkor a főzőlap automatikusan kikapcsol. Ez normális jelenség, biztonsági funkció, megelőzi a készülék meghibásodását.

RÁDIÓZAVARÁS

- Az indukciós főzőlap működése zavarhatja a tévé és rádió adások vételét, vagy más hasonló készülékek használatát.
- Amennyiben ez előfordul, akkor:**
- a rádió vagy a tévé antennát elrejtés;
 - a főzőlapot vegye messzebb a rádiótól, tévétől, vagy más vevőkészüléktől;
 - a hálózati vezeték csatlakoztassa másik ágba tartozó fali aljzathoz.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- A készüléket konyhai munkalapa vagy asztalra helyezze le, egy fali aljzathoz közel. Ugyeljen arra, hogy a fent leírt biztonsági utasítások be legyenek tartva.
- A főzőlap **A2** legyen tiszta és üres.
- A hálózati vezeték tekerje szét, majd csatlakoztassa a fali aljzathoz.



Megjegyzés

A hálózati vezeték nem érhet hozzá a készülékhez, mert a felforrósodó felület a hálózati vezetékben sérülést okozhat.



Megjegyzés

A készüléket lehetőleg kismegszakítóval védett önálló áramkörhöz csatlakoztassa. A kismegszakító legyen 16 A-es.

A főzőlap bekapcsolása

A főzőlap bekapcsolásához érintse meg a **B7** gombot. A kijelzőn **B4** az „ON” felirat jelenik meg.

Az edényt (lábat, serpenyőt stb.) helyezze az **A2** főzőlapra.

Nyomja meg a **B1** gombot. A készülék automatikusan felismeri a lábat vagy serpenyőt. Ha az edény használható indukciós főzőlapon, akkor automatikusan az alapértelmezett fűtési teljesítménnyel kapcsol be a készülék. A **B4** kijelzőn az alapértelmezett teljesítmény látható, a ventilátor **A3** bekapcsol.

Ha az edény nem használható indukciós főzőlapon, akkor a készülék nem kapcsolja be a fűtést. A **B4** kijelzőn az E0 hibázenet jelenik meg és sípszó is hallatszik. A készülék rövid idő múlva készenléti üzemmódba kapcsol át.

Ha az edényt levevsi a főzőlapról **A2**, akkor a **B4** kijelzőn az E0 hibázenet jelenik meg és sípszó is hallatszik. A készülék rövid idő múlva készenléti üzemmódba kapcsol át.

A főzőlap kikapcsolása

Ha a készüléket már nem kívánja használni, akkor érintse meg a **B7** gombot. A kijelzőn **B4** az „OFF” felirat jelenik meg. A készülék készenléti üzemmódba kapcsol át. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzathoz.



Megjegyzés

A kikapcsolás után az **A3** ventilátor még egy ideig működik, a készülék gyorsabban lehűtése érdekében. A hálózati vezeték addig ne húzza ki a fali aljzathoz, amíg az **A3** ventilátor ki nem kapcsol.



Megjegyzés

A készülék első bekapcsolása után a készülékből enyhe füstszag áramolhat ki. Ez normális jelenség (nem hiba), ami rövid idő múlva teljesen megszűnik.

A főzési teljesítmény beállítása

A készülék az első bekapcsolása után az alapértelmezett főzési teljesítménnyel kapcsol be.

Érintse meg a **B1** gombot, a **B9** kijelző bekapcsol.

A főzési teljesítményt a **B3** (-) vagy **B5** (+) gombbal állítsa be. A bal főzőlap esetében a teljesítményt 100 W és 2 000 W között, a jobb főzőlap esetében a teljesítményt 100 W és 1 400 W között lehet beállítani.

Hőmérséklet beállítás

A főzőlap első bekapcsolásakor az előre beállított „120 °C”-os hőmérséklet kapcsol be. Érintse meg a **B2** gombot, a **B10** kijelző bekapcsol.

A főzési hőmérsékletet a **B3** (-) vagy **B5** (+) gombbal állítsa be. A hőmérsékletet 60 és 240 °C között lehet beállítani.

A teljesítmény és az automatikus kikapcsolási idő beállítása

Érintse meg a **B1** gombot, a **B9** kijelző bekapcsol. Majd érintse meg az időkapcsoló **B6** gombot is. A kijelzőn **B4** a „0:00” felirat jelenik meg. A **B3** (-) vagy **B5** (+) gombbal állítsa be a főzési (automatikus kikapcsolási) időt, 1 perc és 3 óra között. A főzési (automatikus kikapcsolási) időt perces lépésekkel lehet beállítani.

A beállított automatikus kikapcsolási idő 5 másodperc villog a **B4** kijelzőn, majd a készülék automatikusan átkapcsol teljesítmény beállításra. A **B4** kijelzőn az alapértelmezett főzési teljesítmény lesz látható. A főzési teljesítményt a **B3** (-) vagy **B5** (+) gombbal állítsa be.

A **B4** kijelzőn a beállított főzési idő visszaszámlálása lesz látható.

A főzési idő alatt a főzési teljesítményt a **B3** (-) vagy **B5** (+) gombokkal meg lehet változtatni.

A beállított főzési idő elteltét sípszóval jelzi a készülék, majd automatikusan átkapcsol készenléti üzemmódba.

A hőmérséklet és az automatikus kikapcsolási idő beállítása

Érintse meg a **B2** gombot, a **B10** kijelző bekapcsol. Majd érintse meg az időkapcsoló **B6** gombot is. A kijelzőn **B4** a „0:00” felirat jelenik meg. A **B3** (-) vagy **B5** (+) gombbal állítsa be a főzési (automatikus kikapcsolási) időt, 1 perc és 3 óra között. A főzési (automatikus kikapcsolási) időt perces lépésekkel lehet beállítani.

A beállított automatikus kikapcsolási idő 5 másodperc villog a **B4** kijelzőn, majd a készülék automatikusan átkapcsol hőmérséklet beállításra. A kijelzőn **B4** a „120 °C” lesz látható. A főzési hőmérsékletet a **B3** (-) vagy **B5** (+) gombbal állítsa be.

A **B4** kijelzőn a beállított főzési idő visszaszámlálása lesz látható. A kijelzőn **B4** felváltva a főzési idő visszaszámlálása és a beállított hőmérséklet jelenik.

A főzési idő alatt a főzési hőmérsékletet a **B3** (-) vagy **B5** (+) gombokkal meg lehet változtatni.

A beállított főzési idő elteltét sípszóval jelzi a készülék, majd automatikusan átkapcsol készenléti üzemmódba. A kijelzőn **B4** az „OFF” felirat jelenik meg.

Túlmelegedés elleni védelem

- A készülék rendelkezik túlfűtés elleni védelemmel is. Amennyiben az edény túlmelegszik (például mert üres edényt helyezett a főzőlapra), akkor sípszó hallatszik és a készülék automatikusan kikapcsol.



Megjegyzés

Biztonsági okokból a készülék két óra múlva automatikusan kikapcsol, ha nem változtat meg beállítást vagy egyetlen gombot sem érint meg.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készüléket minden használat után tisztítsa meg. Ügyeljen arra, hogy a készülékben ne legyenek élelmiszer maradványok és egyéb szennyeződések. A tisztítás megkezdése előtt a készüléket mindig kapcsolja le a **B7** gombbal, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.
- A főzőlap **A2** felületét enyhén benedvesített puha ruhával (vagy szivaccsal) törölje meg. A főzőlap **A2** felületét ezt követően törölje szárazra. A makacs szennyeződések mosogatószeres meleg vízbe mártott ruhával törölje le. A mosogatószer enyhén benedvesített puha ruhával távolítsa el. A felületet törölje tökéletesen szárazra.
- A tisztításhoz karcoló anyagokat, benzint, oldószereket stb. tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készülék felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.



Figyelmeztetés!

A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.

Tárolás

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor azt kapcsolja ki, a hálózati vezetéket húzza ki az aljzatból, várja meg a készülék teljes lehűlését, majd a készüléket a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg. A tárolás előtt a készüléket tisztítsa meg és szárítsa meg. A készüléket száraz, tiszta és szellőztetett, extrém hőmérsékletektől, gyerekektől és háziállatoktól védett helyen tárolja.

HIBAÜZENETEK

Hibakód	Ok	Megoldás
E0	A főzőlapon A2 nincs edény, vagy nem használható edényt helyezett a készülékre.	Használjon megfelelő anyagból készült edényt, erről az Indukciós fűzés és a megfelelő edények kiválasztása fejezetben olvashat többet.
E1 vagy E2	Hőelem hiba.	A készüléket ne használja. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. A készüléket vigye márkaszervizbe javításra.
E3 vagy E4	A tápfeszültség túl magas vagy túl alacsony.	A hálózati vezetéket 220 – 240 V-os tápfeszültséghez csatlakoztassa.
E5	Túlmelegedés.	Várja meg a készülék lehűlését. Ezt követően a készüléket ismét használatba veheti.
E6	A készülék túlmelegedése miatt a hőkapcsoló lekapcsolta a készüléket.	Várja meg a készülék lehűlését. Ellenőrizze le, hogy a levegő bemenetnél A1 és a ventilátor kimeneténél A3 semmi sem akadályozza a levegő szabad mozgását. Ha a probléma nem szűnt meg, akkor a készüléket ne használja. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. A készüléket vigye márkaszervizbe javításra.



Megjegyzés

Ha a probléma nem szűnt meg, akkor a készüléket ne használja. A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. A készüléket vigye márkaszervizbe javításra.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség.....220 – 240 V~
 Névleges frekvencia50/60 Hz
 Névleges teljesítményfelvétel.....3 400 W
 A főzési teljesítmény beállításamax. 2 000 W (bal főzőlap)
max. 1 400 W (jobb főzőlap)
 Főzőlap beállítható hőmérséklete60 és 240 °C között
 Beállítható működési idő.....1 és 180 perc között



Áramütés elleni védelem II. osztály. – A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználandó termék az üzletben is leadható.

A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.